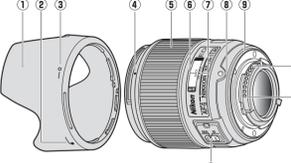


Nikon with **WARRANTY**

NIKKOR

AF-S NIKKOR 35mm f/1.8G ED

- En** User's Manual (with Warranty)
- De** Benutzerohandbuch (inkl. Garantiebeleg)
- Fr** Manuel d'utilisation (avec garantie)
- Nl** Gebruiksaanleiding (met garantie)
- It** Manuale d'uso (con garanzia)
- Es** Manual del usuario (con garantía)
- Pt** Manual do utilizador (com garantia)



- To use the lens in camera with wet hands. Failure to observe this precaution could result in electric shock.
- Keep the sun well out of the frame when shooting bright subjects. Sunlight flowing into the camera when the sun is in or close to the frame could cause a flare.
- If the lens will not be used for an extended period, attach the front and rear lens caps and store the lens out of direct sunlight. If left in direct sunlight, the lens could focus the sun's rays before placing the lens in its flexible pouch.
- **Do not carry tripods with the lens or camera attached.** You could trip or accidentally strike others, resulting in injury.
- **Do not leave the product where it will be exposed to extremely high temperatures, such as in an enclosed automobile or in direct sunlight.** Failure to observe this precaution could cause damage or fire.

Notices for Customers in Europe

This symbol indicates that electrical and electronic equipment is to be collected separately.

- The following apply only to users in European countries.
- This product is designed for separate collection at an appropriate collection point. Do not dispose of as household waste.
- Prepare collection and recycling helps conserve natural resources and prevent negative consequences for human health and the environment that might result from incorrect disposal.
- For more information, contact the retailer or the local authorities in charge of waste management.

Parts of the Lens (Figure)

- ① Lens hood
- ② Lens hood alignment mark
- ③ Front lens cap
- ④ Lens hood mounting mark
- ⑤ Focus ring
- ⑥ Focus distance indicator
- ⑦ Focus distance mark
- ⑧ Lens mounting mark
- ⑨ Rubber lens-mount gasket
- ⑩ CPU contacts
- ⑪ CPU mode switch

Compatibility

Check marks (✓) indicate supported features, dashes (—) features that are not supported. Some limitations may apply; see the camera manual for details.

Camera	P ¹	S	A	M	AF ²
Nikon FX-format and DX-format digital single-lens reflex cameras	✓	✓	✓	✓	✓
FX Series, F100, F700-series, F/N75-series, F/N95-series, Pronea 600/G1, Pronea S ³ , F4-series, F900, F90, F90-series/N90, F70-series/N70	✓	✓	✓	✓	✓
F60-series/N60, F/N55-series, F50-series/N50, F-40i/N500 ⁴ , F-40iS/N400 ⁴ , F-80iS/N800 ⁴ , F-80i/N800 ⁴ , F-60i/N600 ⁴	✓	✓	✓	✓	✓
FX3F, F-60i/N600 ⁴ , F-50i/N200 ⁴ , Nikon manual focus cameras (excluding F-60i/N600 ⁴)	✓	✓	✓	✓	✓
F1-series cameras and Pronea 6i sold in U.S.A. only	✓	✓	✓	✓	✓
2. Exposure mode (M) manual not available.	—	—	—	—	—
3. N20D sold in U.S.A. and Canada only.	—	—	—	—	—
4. Includes AUTO and scene (Digital Vary-Program) modes.	✓	✓	✓	✓	✓
5. Autofocus.	✓	✓	✓	✓	✓

Garantievoorwaarden

Waarom belangrijk dat productbeschrijving voor een jaar vanaf de datum van de oorspronkelijke aankoop. Als tijdens deze periode het product defect blijkt te zijn, wordt het product kosteloos hersteld. Het product wordt gerepareerd of wordt vervangen door een nieuw exemplaar van dezelfde kwaliteit. Het product wordt gerepareerd of wordt vervangen door een nieuw exemplaar van dezelfde kwaliteit. Het product wordt gerepareerd of wordt vervangen door een nieuw exemplaar van dezelfde kwaliteit. Het product wordt gerepareerd of wordt vervangen door een nieuw exemplaar van dezelfde kwaliteit.

- reparaties aan de gebruikstoelatingen van het product te upgraden, zoals bestreven in de gebruiksaanwijzing, zonder aanvullende schriftelijke toestemming van de fabrikant.
- schade van welke aard ook voortvloeiende uit het gebruik van het product, met name schade voortvloeiend uit het gebruik van het product op onaanbevolen plaatsen, zoals in voertuigen, op plaatsen waar het product wordt gebruikt.
- schade voortvloeiend uit het gebruik van het product op onaanbevolen plaatsen, zoals in voertuigen, op plaatsen waar het product wordt gebruikt.
- schade voortvloeiend uit het gebruik van het product op onaanbevolen plaatsen, zoals in voertuigen, op plaatsen waar het product wordt gebruikt.

Camera	P ¹	S	A	M	AF ²
Nikon FX-format and DX-format digital single-lens reflex cameras	✓	✓	✓	✓	✓
FX Series, F100, F700-series, F/N75-series, F/N95-series, Pronea 600/G1, Pronea S ³ , F4-series, F900, F90, F90-series/N90, F70-series/N70	✓	✓	✓	✓	✓
F60-series/N60, F/N55-series, F50-series/N50, F-40i/N500 ⁴ , F-40iS/N400 ⁴ , F-80iS/N800 ⁴ , F-80i/N800 ⁴ , F-60i/N600 ⁴	✓	✓	✓	✓	✓
FX3F, F-60i/N600 ⁴ , F-50i/N200 ⁴ , Nikon manual focus cameras (excluding F-60i/N600 ⁴)	✓	✓	✓	✓	✓
F1-series cameras and Pronea 6i sold in U.S.A. only	✓	✓	✓	✓	✓
2. Exposure mode (M) manual not available.	—	—	—	—	—
3. N20D sold in U.S.A. and Canada only.	—	—	—	—	—
4. Includes AUTO and scene (Digital Vary-Program) modes.	✓	✓	✓	✓	✓
5. Autofocus.	✓	✓	✓	✓	✓

Termini di garanzia

Questo apparecchio Nikon è garantito contro difetti di fabbricazione durante un periodo di un anno a partire dalla data di acquisto originale. Se durante questo periodo il prodotto si rivela difettoso, Nikon si impegna a ripararlo o a sostituirlo con un nuovo esemplare di uguale qualità. Il prodotto viene riparato o sostituito con un nuovo esemplare di uguale qualità. Il prodotto viene riparato o sostituito con un nuovo esemplare di uguale qualità. Il prodotto viene riparato o sostituito con un nuovo esemplare di uguale qualità.

- riparazioni alla garanzia di fabbrica del prodotto, con l'eccezione di danni causati da abusi, come descritti nel manuale di istruzioni, o da altri danni non coperti dalla garanzia.
- danni causati da abusi, come descritti nel manuale di istruzioni, o da altri danni non coperti dalla garanzia.
- danni causati da abusi, come descritti nel manuale di istruzioni, o da altri danni non coperti dalla garanzia.
- danni causati da abusi, come descritti nel manuale di istruzioni, o da altri danni non coperti dalla garanzia.

Camera	Camera focus mode	Lens focus mode
Nikon FX-format and DX-format digital single-lens reflex cameras, F6, F5, F4-series, F100, F900/N90, F90-series/N90, F/N80-series, F/N75-series, F70-series/N70, F/N95-series, Pronea 600/G ¹ , F-40i/N500 ⁴ , F-40iS/N400 ⁴ , F-80iS/N800 ⁴ , F-80i/N800 ⁴ , F-60i/N600 ⁴	AF	Autofocus with manual override
F60-series/N60, F/N55-series, F50-series/N50, F-40i/N500 ⁴ , F-40iS/N400 ⁴ , F-80iS/N800 ⁴ , F-80i/N800 ⁴ , F-60i/N600 ⁴	MF	Manual focus (electronic rangefinder available with all cameras except F-60i/N600 ⁴)
F1-series cameras and Pronea 6i sold in U.S.A. only	AF, MF	MF

Condiciones de la garantía

Este equipo Nikon es garantado contra defectos de fabricación durante un periodo de un año a partir de la fecha de adquisición original. Si durante este periodo el producto se revela defectuoso, Nikon se compromete a repararlo o a sustituirlo con un nuevo ejemplar de igual calidad. El producto se repara o sustituye con un nuevo ejemplar de igual calidad. El producto se repara o sustituye con un nuevo ejemplar de igual calidad.

- reparaciones a la garantía de fábrica del producto, con excepción de daños causados por abusos, como se describe en el manual de instrucciones, o por otros daños no cubiertos por la garantía.
- daños causados por abusos, como se describe en el manual de instrucciones, o por otros daños no cubiertos por la garantía.
- daños causados por abusos, como se describe en el manual de instrucciones, o por otros daños no cubiertos por la garantía.
- daños causados por abusos, como se describe en el manual de instrucciones, o por otros daños no cubiertos por la garantía.

Camera	Camera focus mode	Lens focus mode
Nikon FX-format and DX-format digital single-lens reflex cameras, F6, F5, F4-series, F100, F900/N90, F90-series/N90, F/N80-series, F/N75-series, F70-series/N70, F/N95-series, Pronea 600/G ¹ , F-40i/N500 ⁴ , F-40iS/N400 ⁴ , F-80iS/N800 ⁴ , F-80i/N800 ⁴ , F-60i/N600 ⁴	AF	Autofocus with manual override
F60-series/N60, F/N55-series, F50-series/N50, F-40i/N500 ⁴ , F-40iS/N400 ⁴ , F-80iS/N800 ⁴ , F-80i/N800 ⁴ , F-60i/N600 ⁴	MF	Manual focus (electronic rangefinder available with all cameras except F-60i/N600 ⁴)
F1-series cameras and Pronea 6i sold in U.S.A. only	AF, MF	MF

Perms of a guarantia

Este equipo Nikon es garantado contra defectos de fabricación durante un periodo de un año a partir de la fecha de adquisición original. Si durante este periodo el producto se revela defectuoso, Nikon se compromete a repararlo o a sustituirlo con un nuevo ejemplar de igual calidad. El producto se repara o sustituye con un nuevo ejemplar de igual calidad. El producto se repara o sustituye con un nuevo ejemplar de igual calidad.

- reparaciones a la garantía de fábrica del producto, con excepción de daños causados por abusos, como se describe en el manual de instrucciones, o por otros daños no cubiertos por la garantía.
- daños causados por abusos, como se describe en el manual de instrucciones, o por otros daños no cubiertos por la garantía.
- daños causados por abusos, como se describe en el manual de instrucciones, o por otros daños no cubiertos por la garantía.
- daños causados por abusos, como se describe en el manual de instrucciones, o por otros daños no cubiertos por la garantía.

Camera	Camera focus mode	Lens focus mode
Nikon FX-format and DX-format digital single-lens reflex cameras, F6, F5, F4-series, F100, F900/N90, F90-series/N90, F/N80-series, F/N75-series, F70-series/N70, F/N95-series, Pronea 600/G ¹ , F-40i/N500 ⁴ , F-40iS/N400 ⁴ , F-80iS/N800 ⁴ , F-80i/N800 ⁴ , F-60i/N600 ⁴	AF	Autofocus with manual override
F60-series/N60, F/N55-series, F50-series/N50, F-40i/N500 ⁴ , F-40iS/N400 ⁴ , F-80iS/N800 ⁴ , F-80i/N800 ⁴ , F-60i/N600 ⁴	MF	Manual focus (electronic rangefinder available with all cameras except F-60i/N600 ⁴)
F1-series cameras and Pronea 6i sold in U.S.A. only	AF, MF	MF

Garantiebestimmungen

Waarom belangrijk dat productbeschrijving voor een jaar vanaf de datum van de oorspronkelijke aankoop. Als tijdens deze periode het product defect blijkt te zijn, wordt het product kosteloos hersteld. Het product wordt gerepareerd of wordt vervangen door een nieuw exemplaar van dezelfde kwaliteit. Het product wordt gerepareerd of wordt vervangen door een nieuw exemplaar van dezelfde kwaliteit.

- reparaties aan de gebruikstoelatingen van het product te upgraden, zoals bestreven in de gebruiksaanwijzing, zonder aanvullende schriftelijke toestemming van de fabrikant.
- schade van welke aard ook voortvloeiende uit het gebruik van het product, met name schade voortvloeiend uit het gebruik van het product op onaanbevolen plaatsen, zoals in voertuigen, op plaatsen waar het product wordt gebruikt.
- schade voortvloeiend uit het gebruik van het product op onaanbevolen plaatsen, zoals in voertuigen, op plaatsen waar het product wordt gebruikt.
- schade voortvloeiend uit het gebruik van het product op onaanbevolen plaatsen, zoals in voertuigen, op plaatsen waar het product wordt gebruikt.

Camera	P ¹	S	A	M	AF ²
Nikon FX-format and DX-format digital single-lens reflex cameras	✓	✓	✓	✓	✓
FX Series, F100, F700-series, F/N75-series, F/N95-series, Pronea 600/G1, Pronea S ³ , F4-series, F900, F90, F90-series/N90, F70-series/N70	✓	✓	✓	✓	✓
F60-series/N60, F/N55-series, F50-series/N50, F-40i/N500 ⁴ , F-40iS/N400 ⁴ , F-80iS/N800 ⁴ , F-80i/N800 ⁴ , F-60i/N600 ⁴	✓	✓	✓	✓	✓
FX3F, F-60i/N600 ⁴ , F-50i/N200 ⁴ , Nikon manual focus cameras (excluding F-60i/N600 ⁴)	✓	✓	✓	✓	✓
F1-series cameras and Pronea 6i sold in U.S.A. only	✓	✓	✓	✓	✓
2. Exposure mode (M) manual not available.	—	—	—	—	—
3. N20D sold in U.S.A. and Canada only.	—	—	—	—	—
4. Includes AUTO and scene (Digital Vary-Program) modes.	✓	✓	✓	✓	✓
5. Autofocus.	✓	✓	✓	✓	✓

English

Thank you for your purchase of a NIKKOR lens. Before using this product, please carefully read both these instructions and the camera manual.

Note: When mounted on a DX-format digital single-lens reflex camera such as the D7100 or D5200, this lens has an angle of view of 44° and a focal length equivalent to 52.5 mm (35 mm format).

For Your Safety

- CAUTIONS**
- Do not disassemble.** The internal parts of the camera or lens could result in injury. In the event of malfunction, the product should be repaired only by a qualified technician. Should the product break open as the result of a fall or other accident, remove the camera battery and/or disconnect the AC adapter and then take the product to a Nikon-authorized service center for inspection.
- Do not use in the presence of flammable gas.** Operating electronic equipment in the presence of flammable gas could result in explosion or fire.
- Do not look at the sun through the lens or camera viewfinder.** Viewing the sun or other bright light source through the lens or viewfinder could cause permanent visual impairment.
- Keep out of reach of children.** Failure to observe this precaution could result in injury.
- Observe the following precautions when handling the lens and camera:**
- Keep the lens and camera dry. Failure to observe this precaution could result in fire or electric shock.

Use a blower to remove dust and lint from the lens surfaces. To remove smudges and fingerprints, apply a small amount of ethanol or lens cleaner to a soft, clean cotton cloth or lens-cleaning tissue and clean from the center outwards using a circular motion, taking care not to leave smears or touch the glass with your fingers.

Never use organic solvents such as paint thinner or benzene to clean the lens. The lens hood and rear lens cap can be used to protect the front lens element. Attach the front and rear lens caps before placing the lens in its flexible pouch.

If the lens will not be used for an extended period, store it in a cool, dry location to prevent mold and rust. Do not store in direct sunlight or near naphtha or camphor moth balls.

Keep the lens dry. Rusting of the internal mechanism can cause irreparable damage.

Leaving the lens in extremely hot locations could damage or warp parts made from reinforced plastic.

Remove the lens cap and clean the lens surfaces. To remove smudges and fingerprints, apply a small amount of ethanol or lens cleaner to a soft, clean cotton cloth or lens-cleaning tissue and clean from the center outwards using a circular motion, taking care not to leave smears or touch the glass with your fingers.

Never use organic solvents such as paint thinner or benzene to clean the lens. The lens hood and rear lens cap can be used to protect the front lens element. Attach the front and rear lens caps before placing the lens in its flexible pouch.

If the lens will not be used for an extended period, store it in a cool, dry location to prevent mold and rust. Do not store in direct sunlight or near naphtha or camphor moth balls.

Keep the lens dry. Rusting of the internal mechanism can cause irreparable damage.

Leaving the lens in extremely hot locations could damage or warp parts made from reinforced plastic.

Remove the lens cap and clean the lens surfaces. To remove smudges and fingerprints, apply a small amount of ethanol or lens cleaner to a soft, clean cotton cloth or lens-cleaning tissue and clean from the center outwards using a circular motion, taking care not to leave smears or touch the glass with your fingers.

Never use organic solvents such as paint thinner or benzene to clean the lens. The lens hood and rear lens cap can be used to protect the front lens element. Attach the front and rear lens caps before placing the lens in its flexible pouch.

If the lens will not be used for an extended period, store it in a cool, dry location to prevent mold and rust. Do not store in direct sunlight or near naphtha or camphor moth balls.

Keep the lens dry. Rusting of the internal mechanism can cause irreparable damage.

Leaving the lens in extremely hot locations could damage or warp parts made from reinforced plastic.

Remove the lens cap and clean the lens surfaces. To remove smudges and fingerprints, apply a small amount of ethanol or lens cleaner to a soft, clean cotton cloth or lens-cleaning tissue and clean from the center outwards using a circular motion, taking care not to leave smears or touch the glass with your fingers.

Never use organic solvents such as paint thinner or benzene to clean the lens. The lens hood and rear lens cap can be used to protect the front lens element. Attach the front and rear lens caps before placing the lens in its flexible pouch.

If the lens will not be used for an extended period, store it in a cool, dry location to prevent mold and rust. Do not store in direct sunlight or near naphtha or camphor moth balls.

Keep the lens dry. Rusting of the internal mechanism can cause irreparable damage.

Leaving the lens in extremely hot locations could damage or warp parts made from reinforced plastic.

Remove the lens cap and clean the lens surfaces. To remove smudges and fingerprints, apply a small amount of ethanol or lens cleaner to a soft, clean cotton cloth or lens-cleaning tissue and clean from the center outwards using a circular motion, taking care not to leave smears or touch the glass with your fingers.

Never use organic solvents such as paint thinner or benzene to clean the lens. The lens hood and rear lens cap can be used to protect the front lens element. Attach the front and rear lens caps before placing the lens in its flexible pouch.

If the lens will not be used for an extended period, store it in a cool, dry location to prevent mold and rust. Do not store in direct sunlight or near naphtha or camphor moth balls.

Keep the lens dry. Rusting of the internal mechanism can cause irreparable damage.

Leaving the lens in extremely hot locations could damage or warp parts made from reinforced plastic.

Remove the lens cap and clean the lens surfaces. To remove smudges and fingerprints, apply a small amount of ethanol or lens cleaner to a soft, clean cotton cloth or lens-cleaning tissue and clean from the center outwards using a circular motion, taking care not to leave smears or touch the glass with your fingers.

Never use organic solvents such as paint thinner or benzene to clean the lens. The lens hood and rear lens cap can be used to protect the front lens element. Attach the front and rear lens caps before placing the lens in its flexible pouch.

If the lens will not be used for an extended period, store it in a cool, dry location to prevent mold and rust. Do not store in direct sunlight or near naphtha or camphor moth balls.

Keep the lens dry. Rusting of the internal mechanism can cause irreparable damage.

Leaving the lens in extremely hot locations could damage or warp parts made from reinforced plastic.

Remove the lens cap and clean the lens surfaces. To remove smudges and fingerprints, apply a small amount of ethanol or lens cleaner to a soft, clean cotton cloth or lens-cleaning tissue and clean from the center outwards using a circular motion, taking care not to leave smears or touch the glass with your fingers.

Never use organic solvents such as paint thinner or benzene to clean the lens. The lens hood and rear lens cap can be used to protect the front lens element. Attach the front and rear lens caps before placing the lens in its flexible pouch.

If the lens will not be used for an extended period, store it in a cool, dry location to prevent mold and rust. Do not store in direct sunlight or near naphtha or camphor moth balls.

Keep the lens dry. Rusting of the internal mechanism can cause irreparable damage.

Leaving the lens in extremely hot locations could damage or warp parts made from reinforced plastic.

Remove the lens cap and clean the lens surfaces. To remove smudges and fingerprints, apply a small amount of ethanol or lens cleaner to a soft, clean cotton cloth or lens-cleaning tissue and clean from the center outwards using a circular motion, taking care not to leave smears or touch the glass with your fingers.

Never use organic solvents such as paint thinner or benzene to clean the lens. The lens hood and rear lens cap can be used to protect the front lens element. Attach the front and rear lens caps before placing the lens in its flexible pouch.

If the lens will not be used for an extended period, store it in a cool, dry location to prevent mold and rust. Do not store in direct sunlight or near naphtha or camphor moth balls.

Keep the lens dry. Rusting of the internal mechanism can cause irreparable damage.

Leaving the lens in extremely hot locations could damage or warp parts made from reinforced plastic.

Remove the lens cap and clean the lens surfaces. To remove smudges and fingerprints, apply a small amount of ethanol or lens cleaner to a soft, clean cotton cloth or lens-cleaning tissue and clean from the center outwards using a circular motion, taking care not to leave smears or touch the glass with your fingers.

Never use organic solvents such as paint thinner or benzene to clean the lens. The lens hood and rear lens cap can be used to protect the front lens element. Attach the front and rear lens caps before placing the lens in its flexible pouch.

If the lens will not be used for an extended period, store it in a cool, dry location to prevent mold and rust. Do not store in direct sunlight or near naphtha or camphor moth balls.

Keep the lens dry. Rusting of the internal mechanism can cause irreparable damage.

Leaving the lens in extremely hot locations could damage or warp parts made from reinforced plastic.

Remove the lens cap and clean the lens surfaces. To remove smudges and fingerprints, apply a small amount of ethanol or lens cleaner to a soft, clean cotton cloth or lens-cleaning tissue and clean from the center outwards using a circular motion, taking care not to leave smears or touch the glass with your fingers.

Never use organic solvents such as paint thinner or benzene to clean the lens. The lens hood and rear lens cap can be used to protect the front lens element. Attach the front and rear lens caps before placing the lens in its flexible pouch.

If the lens will not be used for an extended period, store it in a cool, dry location to prevent mold and rust. Do not store in direct sunlight or near naphtha or camphor moth balls.

Keep the lens dry. Rusting of the internal mechanism can cause irreparable damage.

Leaving the lens in extremely hot locations could damage or warp parts made from reinforced plastic.

Remove the lens cap and clean the lens surfaces. To remove smudges and fingerprints, apply a small amount of ethanol or lens cleaner to a soft, clean cotton cloth or lens-cleaning tissue and clean from the center outwards using a circular motion, taking care not to leave smears or touch the glass with your fingers.

Never use organic solvents such as paint thinner or benzene to clean the lens. The lens hood and rear lens cap can be used to protect the front lens element. Attach the front and rear lens caps before placing the lens in its flexible pouch.

If the lens will not be used for an extended period, store it in a cool, dry location to prevent mold and rust. Do not store in direct sunlight or near naphtha or camphor moth balls.

Keep the lens dry. Rusting of the internal mechanism can cause irreparable damage.

Leaving the lens in extremely hot locations could damage or warp parts made from reinforced plastic.

Remove the lens cap and clean the lens surfaces. To remove smudges and fingerprints, apply a small amount of ethanol or lens cleaner to a soft, clean cotton cloth or lens-cleaning tissue and clean from the center outwards using a circular motion, taking care not to leave smears or touch the glass with your fingers.

Never use organic solvents such as paint thinner or benzene to clean the lens. The lens hood and rear lens cap can be used to protect the front lens element. Attach the front and rear lens caps before placing the lens in its flexible pouch.

If the lens will not be used for an extended period, store it in a cool, dry location to prevent mold and rust. Do not store in direct sunlight or near naphtha or camphor moth balls.

Keep the lens dry. Rusting of the internal mechanism can cause irreparable damage.

Leaving the lens in extremely hot locations could damage or warp parts made from reinforced plastic.

Use a blower to remove dust and lint from the lens surfaces. To remove smudges and fingerprints, apply a small amount of ethanol or lens cleaner to a soft, clean cotton cloth or lens-cleaning tissue and clean from the center outwards using a circular motion, taking care not to leave smears or touch the glass with your fingers.

Never use organic solvents such as paint thinner or benzene to clean the lens. The lens hood and rear lens cap can be used to protect the front lens element. Attach the front and rear lens caps before placing the lens in its flexible pouch.

If the lens will not be used for an extended period, store it in a cool, dry location to prevent mold and rust. Do not store in direct sunlight or near naphtha or camphor moth balls.

Keep the lens dry. Rusting of the internal mechanism can cause irreparable damage.

Leaving the lens in extremely hot locations could damage or warp parts made from reinforced plastic.

Remove the lens cap and clean the lens surfaces. To remove smudges and fingerprints, apply a small amount of ethanol or lens cleaner to a soft, clean cotton cloth or lens-cleaning tissue and clean from the center outwards using a circular motion, taking care not to leave smears or touch the glass with your fingers.

Never use organic solvents such as paint thinner or benzene to clean the lens. The lens hood and rear lens cap can be used to protect the front lens element. Attach the front and rear lens caps before placing the lens in its flexible pouch.

If the lens will not be used for an extended period, store it in a cool, dry location to prevent mold and rust. Do not store in direct sunlight or near naphtha or camphor moth balls.

Keep the lens dry. Rusting of the internal mechanism can cause irreparable damage.

Leaving the lens in extremely hot locations could damage or warp parts made from reinforced plastic.

Remove the lens cap and clean the lens surfaces. To remove smudges and fingerprints, apply a small amount of ethanol or lens cleaner to a soft, clean cotton cloth or lens-cleaning tissue and clean from the center outwards using a circular motion, taking care not to leave smears or touch the glass with your fingers.

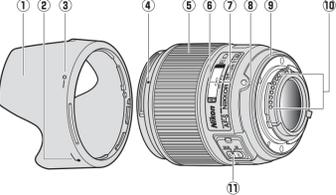
Never use organic solvents such as paint thinner or benzene to clean the lens. The lens hood and rear lens cap can be used to protect the front lens element. Attach the front and rear lens caps before placing the lens in its flexible pouch.

If the lens will not be used for an extended period, store it in a cool, dry location to prevent mold and rust. Do not store in direct sunlight or near naphtha or camphor moth balls.

Keep the lens dry. Rusting of the internal mechanism can cause irreparable damage.

Leaving the lens in extremely hot locations could damage or warp parts made from reinforced plastic.

Remove the lens cap and clean the lens surfaces. To remove smudges and fingerprints, apply a small amount of ethanol or lens cleaner to a soft, clean cotton cloth or lens-cleaning tissue and clean from



Figura/Imagen/Figura

Italiano

Grazie per aver scelto un obiettivo NIKKOR. Prima di usare questo prodotto, leggere attentamente sia queste istruzioni sia il manuale della fotocamera.

Nota: quando montato su una fotocamera digitale reflex con obiettivo singolo formato DX come la D7100 o la D5200, questo obiettivo ha un angolo di campo di 44° e una lunghezza focale equivalente a 52,5 mm (formato 35 mm).

Per la vostra sicurezza

PRECAUZIONI

• **Non disassemblare.** Toccare le parti interne della fotocamera o dell'obiettivo può provocare ferimenti. In caso di malfunzionamento, il prodotto deve essere riparato esclusivamente da un tecnico qualificato. In caso di apertura del prodotto in seguito a cadute o altri incidenti, rimuovere la batteria della fotocamera e/o disconnettere l'adattatore CA, quindi portare il prodotto ad un centro di assistenza autorizzato Nikon, per un controllo.

• **Spegnere la fotocamera immediatamente in caso di malfunzionamento.** Qualora si notino fumo o strani odori provenienti dall'apparecchio, disconnettere immediatamente l'adattatore CA e rimuovere la batteria della fotocamera, facendo attenzione a non scottarsi. Un uso continuato può dare luogo a incendi o ferimenti. Dopo aver rimosso la batteria, portare l'attrezzatura ad un centro di assistenza autorizzato Nikon, per un controllo.

• **Non usare in presenza di gas infiammabili.** L'utilizzo di apparecchi elettronici in presenza di gas infiammabili può dare luogo ad esplosioni o incendi.

• **Non osservare il sole attraverso l'obiettivo o il mirino della fotocamera.** Osservare il sole o altre fonti di luce intensa, attraverso l'obiettivo o il mirino, può causare disabilità visive permanenti.

• **Tenere al di fuori della portata dei bambini.** L'inadempienza di questa precauzione può dare luogo a ferimenti.

• **Osservare le seguenti precauzioni quando si innesciano l'obiettivo o la fotocamera:**

- Tenere asciutti l'obiettivo e la fotocamera. L'inadempienza di questa precauzione può dare luogo a incendi o scosse elettriche.

• Non maneggiare l'obiettivo o la fotocamera con le mani bagnate. L'inadempienza di questa precauzione può dare luogo a scosse elettriche.

• Tenere il sole al di fuori dell'inquadratura quando si scattano foto di soggetti controllate. La luce solare messa a fuoco nella fotocamera, quando il sole è all'interno o nelle vicinanze dell'inquadratura, potrebbe causare un incendio.

• Se l'obiettivo non viene usato per un periodo prolungato, attaccare i tappi anteriore e posteriore dell'obiettivo e conservarlo in un luogo al di fuori della luce solare diretta. Qualora venga lasciato sotto la luce solare diretta, l'obiettivo potrebbe far convergere i raggi solari su un oggetto infiammabile, causando un incendio.

• **Non trasportare troppidi un obiettivo o una fotocamera attaccati.** Potrebbe captare la inciampare o colpire altre persone accidentalmente, causando ferimenti.

• **Non lasciare il prodotto in luoghi dove sarà esposto a temperature estremamente elevate, per esempio in un'automobile chiusa o alla luce diretta del sole.** La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare danni o incendi.

Avvisi per gli utenti europei

Questo simbolo indica che gli apparecchi elettrici ed elettronici devono essere smaltiti negli appositi contenitori di rifiuti.

Le seguenti istruzioni sono rivolte esclusivamente agli utenti di paesi europei:

- Il presente prodotto deve essere smaltito nell'apposito contenitore di rifiuti. Non smaltire insieme ai rifiuti domestici.
- La raccolta differenziata e il riciclaggio aiutano a preservare le risorse naturali e a prevenire le conseguenze negative per la salute umana e per l'ambiente che potrebbero essere provocate da uno smaltimento scorretto.
- Per ulteriori informazioni, vi preghiamo di contattare il rivenditore o le autorità locali responsabili dello smaltimento dei rifiuti.

Componenti dell'obiettivo (Figura)

- Paraluce
- Riferimento di allineamento paraluce
- Riferimento di blocco paraluce
- Riferimento di innesto paraluce
- Anello di messa a fuoco
- Indicatore della distanza di messa a fuoco
- Riferimento della distanza di messa a fuoco
- Riferimento di innesto obiettivo
- Guarnizione in gomma di innesto obiettivo
- Contatti CPU
- Selettore del modo di messa a fuoco

Compatibilità

I segni di spunta (✓) indicano le caratteristiche supportate, i trattini (—) indicano le caratteristiche non supportate. Possono vigere alcune limitazioni; si veda il manuale della fotocamera per dettagli.

Fotocamera	Modo di esposizione (ripresa)			
	P ¹	S	A	M AF ²
Fotocamere reflex digitali a obiettivo singolo Nikon, formato FX e formato DX	✓	✓	✓	✓
F6, F5, F100, serie F80, serie F75, serie F65, Pronea 600i, Pronea 5 ¹	✓	✓	✓	✓
Serie F4, F90X, serie F90, serie F70	✓	✓	—	✓
Serie F60, serie F55, serie F50, F-401x, F-401s, F-401	✓	✓	✓	—
F-801s, F-801, F-601M	✓	✓	—	—
F3AE, F-601, F-501, fotocamere Nikon con messa a fuoco manuale (tranne F-601M)	—	—	—	—

- Modo di esposizione M (manuale) non disponibile.
- Include i modi AUTO e scene (Digital Vari-Program).
- Autofocus

Messa a fuoco

I modi di messa a fuoco supportati sono mostrati nella seguente tabella (per informazioni sui modi di messa a fuoco della fotocamera, vedere il manuale della fotocamera).

Fotocamera	Modo messa a fuoco fotocamera	Modo messa a fuoco obiettivo	
		M/A	M
Fotocamere reflex digitali a obiettivo singolo Nikon, formato FX e formato DX, F6, F5, serie F4, F100, F90X, serie F90, serie F80, serie F75, serie F70, serie F65, Pronea 600i, Pronea 5	AF	Esclusione dell'autofocus manuale	Messa a fuoco manuale con telemetro elettronico
Serie F4, F90X, serie F90, serie F70	MF	Messa a fuoco manuale (telemetro elettronico disponibile con tutte le fotocamere, eccetto F-601M)	
Serie F60, serie F55, serie F50, F-801s, F-801, F-601M, F-401x, F-401s, F-401	AF, MF		

M/A (Esclusione dell'autofocus manuale)

Per mettere a fuoco usando l'esclusione dell'autofocus manuale (M/A):

1 Far scorrere il selettore del modo di messa a fuoco dell'obiettivo su M/A.

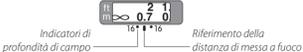
2 Messa a fuoco.

Se lo si desidera, l'autofocus può essere escluso manualmente, ruotando l'anello di messa a fuoco mentre il pulsante di scatto è premuto a metà corsa (oppure, se la fotocamera è dotata di un pulsante **AF-ON**, mentre è premuto il pulsante **AF-ON**). Per mettere nuovamente a fuoco utilizzando l'autofocus, premere nuovamente il pulsante di scatto a metà corsa oppure il pulsante **AF-ON**.

Profondità di campo

Gli indicatori di profondità di campo dell'obiettivo mostrano la profondità di campo approssimativa. Se la fotocamera è dotata dell'antepirma della profondità di campo (arretrato in basso), la profondità di campo può essere vista anche in antepirma nel mirino. Vedere la tabella della profondità di campo per ulteriori informazioni.

Nota: si noti che l'indicatore della distanza di messa a fuoco costituisce semplicemente una guida e potrebbe non mostrare con precisione la distanza dal soggetto e potrebbe, a causa della profondità di campo o di altri fattori, non mostrare « quando la fotocamera sta mettendo a fuoco un oggetto distante.



Indicatori di profondità di campo

Riferimento della distanza di messa a fuoco

Español

Gracias por adquirir un objetivo NIKKOR. Antes de utilizar este producto, lea detenidamente tanto estas instrucciones como el manual de la cámara.

Nota: Al instalarse en una cámara digital reflex de objetivo único de formato DX, como la D7100 o D5200, este objetivo posee un ángulo de vista de 44° y una distancia focal equivalente a 52,5 mm (formato de 35 mm).

Por su seguridad

PRECAUCIONES

• **No desarmar.** Tocar las piezas internas de la cámara o el objetivo podría resultar en lesiones. En caso de mal funcionamiento, el producto debe ser reparado solamente por un técnico cualificado. Si el producto llegara a romperse debido a una caída o accidente, quite la batería de la cámara y/o desconecte el adaptador de CA y después lleve el producto a un servicio técnico autorizado de Nikon para inspecciónlo.

• **Apague inmediatamente la cámara en caso de mal funcionamiento.** Si llegara a notar humo o un olor inusual proveniente del equipo, desconecte inmediatamente el adaptador de CA y quite la batería de la cámara, procurando evitar quemaduras. Si continúa operando el equipo podría causar fuego o lesiones. Después de quitar la batería, lleve el equipo a un servicio técnico autorizado de Nikon para inspeccionarlo.

• **No lo use en presencia de gas inflamable.** Operar equipo electrónico en la presencia de gas inflamable podría resultar en una explosión o incendio.

• **No mire hacia el sol a través del objetivo o del visor de la cámara.** Ver el sol u otra fuente de luz brillante a través del objetivo o del visor podría ocasionar daños oculares permanentes.

• **Manténgalo lejos del alcance de los niños.** De no tener en cuenta esta precaución podría resultar en lesiones.

• **Tenga presentes las siguientes precauciones al manipular el objetivo o la cámara:**

- Mantenga seco el objetivo y la cámara. De no tener en cuenta esta precaución podría resultar en un incendio o descarga eléctrica.
- No manipule el objetivo ni la cámara con las manos mojadas. De no tener en cuenta esta precaución podría resultar en descargas eléctricas.
- Mantenga el sol fuera del fotograma al disparar a sujetos a contraluz. La luz del sol enfocada en la cámara cuando el sol se encuentra en o cerca del fotograma podría ocasionar un incendio.
- Si el objetivo no se va a usar por un periodo largo de tiempo, coloque la tapa del objetivo delantera y trasera y mantenga el objetivo lejos de la luz solar directa. Si lo deja a la luz solar directa, el objetivo podría enfocar los rayos del sol sobre objetos inflamables, ocasionando un incendio.
- No transporte el trípode con un objetivo o con la cámara instalada.** Podría caerse o golpear accidentalmente a otros, ocasionando lesiones.

• **No deje el producto en un lugar donde pueda estar expuesto a temperaturas extremadamente altas, como en el interior de un vehículo cerrado o expuesto a la luz directa del sol.** Hacer caso omiso de esta precaución puede causar daños o incendios.

Avisos para los clientes en Europa

Este símbolo indica que los equipos eléctricos y electrónicos deben ser desechados por separado.

Las advertencias siguientes rigen únicamente para usuarios de países europeos:

- Este producto está diseñado para ser desechado por separado en un punto de recogida de residuos adecuado. No lo tire con la basura doméstica.
- La recogida y el reciclaje por separado ayudan a conservar los recursos naturales y previenen las consecuencias dañinas que una eliminación incorrecta podría ocasionar para la salud humana y el medioambiente.
- Para obtener más información, puede ponerse en contacto con el vendedor o con las autoridades locales encargadas de la gestión de residuos.

Partes del objetivo (Imagen)

- Parasol de objetivo
- Marca de alineación del parasol
- Marca de bloqueo del parasol
- Marca de montaje del parasol
- Anillo de enfoque
- Indicador de distancia de enfoque
- Marca de distancia de enfoque
- Marca de montaje de objetivo
- Junta de goma de montaje del objetivo
- Contactos de CPU
- Interruptor de modo de enfoque

Compatibilidad

Las marcas de verificación (✓) indican las funciones compatibles, las cruces (—) las funciones que no son compatibles. Podrían aplicarse algunas limitaciones; consulte el manual de la cámara para más detalles.

Cámara	Modo de exposición (disparo)		
	P ¹	S	M AF ²
Cámaras reflex digitales de objetivo único de Nikon de formato FX y DX	✓	✓	✓
F6, F5, F100, Serie F/N80 ¹ , Serie F/N75 ¹ , Serie F/N65 ¹ , Pronea 600i/6i ¹ , Pronea 5 ¹	✓	✓	✓
Serie F4, F90X/N90s ¹ , Serie F90/N90 ¹ , Serie F70/N70 ¹	✓	✓	—
Serie F60/N60 ¹ , Serie F/N55 ¹ , Serie F50/N50 ¹ , F-401x/N5005 ¹ , F-401s/N4004s ¹ , F-401/N4004 ¹	✓	✓	✓
F-801s/N8008s ¹ , F-801/N8008 ¹ , F-601M/N6000 ¹	✓	✓	—
F3AE, F-601/N6006 ¹ , F-501/N2020 ¹ ; cámaras de enfoque manual de Nikon (excepto F-601M/N6000 ¹)	—	—	—

- Solo las cámaras de la serie N y Pronea 6i vendidas en Estados Unidos.
- El modo de exposición M (manual) no está disponible.
- Solo la N2020 vendida en Estados Unidos y Canadá.
- Incluye los modos AUTO y de escena (Vari-Program Digital).

Enfoque

Los modos de enfoque compatibles se muestran en la siguiente tabla (para más información sobre los modos de enfoque de la cámara, consulte el manual de la cámara).

Cámara	Modo de enfoque de cámara	Modo de enfoque del objetivo	
		M/A	M

Cámaras reflex digitales de objetivo único de Nikon de formato FX y DX, F6, F5, Serie F4, F100, F90X/N90s ¹ , Serie F90/N90 ¹ , Serie F/N80 ¹ , Serie F/N75 ¹ , Serie F70/N70 ¹ , Serie F/N65 ¹ , Pronea 600i/6i ¹ , Pronea 5	AF	Autofoco con anulación manual	Enfoque manual con telemetro electrónico
Serie F60/N60 ¹ , Serie F/N55 ¹ , Serie F50/N50 ¹ , F-801s/N8008s ¹ , F-801/N8008 ¹ , F-601M/N6000 ¹ , F-401x/N5005 ¹ , F-401s/N4004s ¹ , F-401/N4004 ¹	AF, MF		Enfoque manual (telemetro electrónico disponible con todas las cámaras excepto F-601M/N6000 ¹)

¹ Solo las cámaras de la serie N y Pronea 6i vendidas en Estados Unidos.

M/A (Autofoco con anulación manual)

Para enfocar usando la función de autofoco con anulación manual (M/A):

1 Deslice el interruptor de modo de enfoque hacia M/A.

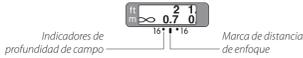
2 Enfoque.

Si lo desea, el autofoco puede ser controlado manualmente girando el anillo de enfoque del objetivo mientras pulsa el disparador hasta la mitad (o, si la cámara está equipada con un botón **AF-ON**, cuando se pulse el botón **AF-ON**). Para volver a enfocar usando el autofoco, pulse el disparador hasta la mitad o pulse nuevamente el botón **AF-ON**.

Profundidad de campo

Los indicadores de profundidad de campo del objetivo muestran la profundidad de campo aproximada. Si la cámara posee la función de vista previa de la profundidad de campo (reducción de apertura de diafragma), la profundidad de campo también puede previsualizarse en el visor. Para más información, consulte la tabla de la profundidad de campo.

Nota: Tenga en cuenta que el indicador de distancia de enfoque es solo una guía y podría no mostrar de forma precisa la distancia hasta el sujeto y, debido a la profundidad de campo o a otros factores, podría no mostrar « cuando la cámara está enfocando un objeto distante.



Indicadores de profundidad de campo

Marca de distancia de enfoque

Diafragma

El diafragma se ajusta usando los controles de la cámara.

Unidades de flash incorporado

Al usar el flash incorporado en las cámaras equipadas con una unidad de flash incorporada, dispare en un rango de 0,6 m (2 pie) o más y quite el parasol para evitar el vñetado (sombras creadas donde el extremo del objetivo oscurece el flash incorporado).

Parasol del objetivo

El parasol protege el objetivo y bloquea la luz directa que podría ocasionar destello o fantasma.

Instalación del parasol



Al montar o quitar el parasol, sujételo cerca del símbolo  sobre su base y evite apretarlo demasiado fuerte. El vñetado puede presentarse si el parasol no está instalado correctamente.

El parasol se puede inventir y montar sobre el objetivo cuando no esté en uso.

Pantallas de enfoque

Las siguientes cámaras son compatibles con una gran variedad de pantallas de enfoque para usarse en diferentes situaciones.

Pantalla	A	B	C	E	EC-B	EC-E	G1	G2	G3	G4	J	L	M	U
Cámara	F6	●	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
F5+DP-30	●	●	●	●	—	—	—	●	—	—	●	●	●	●
F5+DA-30	●	●	●	●	—	—	—	(+0,5)	—	—	●	●	●	●

- Recomendado.
- Vñetado visible en el visor (las fotografías no se ven afectadas).
- () No compatible con la cámara.

Las cifras entre paréntesis proporcionan la compensación de exposición para la medición central ponderada. Seleccione "Otra pantalla" para la configuración personalizada b6 ("Compens pantalla") al ajustar la compensación de exposición para la F6; tenga en cuenta que con otras pantallas diferentes a B o E, se debe seleccionar "Otra pantalla" incluso cuando el valor para la compensación de exposición sea 0. La compensación de exposición para la F5 se puede ajustar usando la configuración personalizada 18; consulte el manual de la cámara para más detalles.

(Nota: No es adecuado usar esta pantalla con este objetivo. Tenga en cuenta que las pantallas tipo M sin embargo se pueden usar para la fotomicrografía y para la fotografía a nivel macro en ampliaciones de 1 : 1 o superiores.

Nota: La F5 es compatible con medición matricial usando las pantallas de enfoque A, B, E, EC-B/EC-E, J y L únicamente.

Cuidado del objetivo

- No recoja o sujete el objetivo o la cámara usando solamente el parasol de objetivo.
- Mantenga los contactos de CPU limpios.
- Si se daña la junta de goma de montaje del objetivo, deje de usarlo inmediatamente y lleve el objetivo al servicio técnico autorizado de Nikon para repararlo.
- Use un soplador para quitar el polvo y la pelusa de la superficie del objetivo. Para quitar las manchas y las huellas dactilares, aplique una pequeña cantidad de etanol o limpiador para objetivo en un paño de algodón limpio o en un papel de limpieza de objetivo y limpie del centro hacia afuera usando movimientos circulares, teniendo cuidado de no dejar manchas ni de tocar el cristal con sus dedos.
- Nunca use solventes orgánicos como el disolvente de pintura o benceno para limpiar el objetivo.
- El parasol o los filtros NC se pueden usar para proteger el elemento delantero del objetivo.
- Coloque la tapa delantera y trasera antes de colocar el objetivo en su bolsa flexible.
- Si el objetivo no se va a usar durante un periodo prolongado de tiempo, guárdelo en un lugar frío y seco para evitar la formación de modo y corrosión. No lo guarde a la luz solar directa o con bolsas para pollina de alcañor o de naftalina.
- Mantenga el objetivo seco. La oxidación del mecanismo interno puede ocasionar daños irreparables.
- Dejar el objetivo en lugares extremadamente calientes podría averiar o deformar las piezas hechas de plástico reforzado.

Accesorios suministrados

- Tapa frontal a presión del objetivo de 58 mm LC-58
- Tapa trasera del objetivo LF-4
- Parasol de bayoneta HB-70
- Bolsa flexible para objetivo CL-0915

Accesorios compatibles

- Filtros con rosca de 58 mm

Especificaciones

Tipo	Objetivo tipo G AF-S con CPU incorporado y montura F		
Distancia focal	35 mm		
Diafragma máximo	f/1.8		
Construcción de objetivo	11 elementos en 8 grupos (incluyendo 1 elemento de objetivo ED y 1 elemento de objetivo asférico)		
Ángulo de visión	• Cámaras D-SLR de formato FX y SLR de película Nikon 63° <p>• Cámaras D-SLR de formato DX Nikon 44°</p>		
Información de distancia	Salida a cámara		
Enfoque	Sistema Rear Focusing (RF) (Enfoque trasero) con autofoco controlado por medio de Motor Silent Wave y anillo de enfoque por separado para el enfoque manual		
Indicador de distancia de enfoque	0,25 m a infinito (∞)		
Distancia de enfoque mínima	0,25 m (1,0 pie) desde el plano focal		
Cuchillas del diafragma	7 (apertura de diafragma redondeada)		
Diafragma	Completamente automático		
Alcance de apertura	f/1.8 a f/16		
Medición	Apertura total		
Tamaño de accesorio del filtro	58 mm (P = 0,75 mm)		
Dimensiones	Aprox. 72 mm de diámetro máximo × 71,5 mm (distancia a partir de la pletina de montaje del objetivo)		
Peso	Aprox. 305 g (10,8 oz)		

Nikon se reserva el derecho de cambiar las especificaciones del hardware descritas en este manual en cualquier momento y sin previo aviso.

Português

Obrigado por ter adquirido uma objetiva NIKKOR. Antes de utilizar este produto, por favor, leia com atenção tanto estas instruções como o manual da câmara.

Nota: Quando montada numa câmara digital reflex de objetiva simples de formato DX tal como a D7100 ou a D5200, esta objetiva tem um ângulo de visão de 44° e uma distância focal equivalente a 52,5 mm (formato de 35 mm).

Para Sua Segurança

PRECAUÇÕES

• **Não desmontar.** Tocar nas partes internas da câmara ou da objetiva pode resultar em lesões. Em caso de mau funcionamento, o produto deve apenas ser reparado por um técnico qualificado. Se o produto se quebrar como resultado de queda ou outro acidente, remova a bateria da câmara e/ou desconecte o adaptador CA e depois leve o produto a um centro de assistência autorizado da Nikon para inspeção.

• **Não olhar para o sol através da objetiva ou do visor da câmara.** Ver o sol ou outra fonte de iluminação forte através da objetiva ou do visor pode causar incapacidade visual permanente.

• **Não utilizar na presença de gás inflamável.** Operar equipamento eletrônico na presença de gás inflamável pode resultar em explosão ou incêndio.

• **Não deixar para o sol através da objetiva ou do visor da câmara.** Ver o sol ou outra fonte de iluminação forte através da objetiva ou do visor pode causar incapacidade visual permanente.

• **Manter fora do alcance das crianças.** A não observância desta precaução pode resultar em lesões.

• **Observar as seguintes precauções ao manusear a objetiva e a câmara:**

- Mantenha a objetiva e a câmara secas. A não observância desta precaução pode resultar em incêndio ou choque elétrico.
- Não manuseie a objetiva ou a câmara com mãos molhadas. A não observância desta precaução pode resultar em choque elétrico.
- Mantenha o sol suficientemente fora do enquadramento ao fotografar motivos em contraluz. A luz do sol focada na câmara quando o sol está no enquadramento ou perto deste pode causar um incêndio.
- Se a objetiva não for usada por um período longo, coloque as tampas frontal e traseira e armazene a objetiva longe de luz solar direta. Se deixada sob luz solar direta, a objetiva pode focar os raios solares em objetos inflamáveis, causando incêndios.

• **Não transportar tripés com uma objetiva ou câmara montadas.** Pode tropeçar ou acertar em terceiros ac